

Av Tvøroyri:

Sildasaltingarstöð

— hvørs ánnari er William Sloan, Tórshavn — ger í hesum dogum fyrireikingar til at taka ímóti sild til saltingar her á Tvøroyri.

Talan er um sild frá kraft-blokka-skipum — foroyiskum og útlendskum, — sigst.

Ókið, ið nýttast skal, er inni á Hvítanesi.

Kommunan eigur húsinj og

lendið rundan um. Fyri nokrum árum síðan varð ókið slættað og asfalterað til sama endamál, men tá spurdist bert ein heilsóluhandil burtur úr til-takinum.

Tað er at vóna, at hesaferð verður at spyrjast nakað vinnu lívsskapandi burtur úr og vit siga, vælkominn!

„Sudurfarið“

kom mánamorgunin av salt-fiskaveiðu undan Íslandi fullfermdur. Hesin báturin er ein av teimum sonevndu statsbátunum, ið føroyingar bygdu í Danmark aftaná seinra heimsbardaga, og man hann vera

ein av teimum fáu — kanska tann einasti — ið ikki hevur skift eigara. Eigarin, Niclas Holm er heiðraður av Føroya Landsstýri fyri framúr rökis-skap.

Húsabygging

fer fram víða um í sóknini og húsasmiðirnir eru tann vinnu-stættur ið altíð hevur nóg mik-ið at gera her á okkara leið-um. Á ávisum staði hevur óalsmaður selt 22 grundstykki.

Av størri byggjarbeiðum er at nevna hotellid, ið aftaná um bygging verður prýðiligur bygn

ingur í 4 hæddum og hinu-megin byggir P. A. Poulsen, keypm. prýðilig handils- og goymsluhús í 3 hæddum.

Næsta tíðinda-stubba fáa tit aftaná vikuskifti komandi, tá verður uppstillingin hjá okkara flokki væntandi liðug.

Tíðindamaður.

ÚTVARPIÐ

Leygardagin 19. september

18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.

18.42 Harmonikuløg.

19.00 V 4.

20.30 Nocturne.

21.00 Upplstur.

21.20 Top of The Pops.

Brian Matthew.

22.05 Hitt heilaga evangelium skrivar...

22.15: Veðurtíðindi og tíðindi.

22.20 Dansimusikkur.

Sunnudagin 20. september.

14.00 Veðurtíðindi og tíðindi.

14.10 Tónleikasending.

14.30 Kvøðuljómar.

17.00 Gudstenasta.

18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.

Mánadagin 21. september

18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.

18.42 Úr ymsum heraðshornum

19.00 Popporama.

19.45 Grammofonkonsert.

Týsdagin 22. september.

18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.

18.42 Barnasending.

Framhaldssagan »Pippi

Smokkuleggur« eftir As-

trid Lindgren.

19.10 Sálmar og sangir.

19.30 Tónleikur.

Mikudagin 23. september.

18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.

18.42 Sjónarringurin.

Útanríkispolitisk send-ing.

19.10 Poppur.

Dave Christian.

19.40 Hörmmusikkur.

Hósdagin 24. september

18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.

18.42 Tíðrissøga, 7. partur.

Meinhard Djurhuus um-setir og lesur.

19.10 Poppur.

Fríggjadagin 25. september

18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.

18.42 Úr kirkjusögu Føroya.

Petur Martin Rasmussen heldur fyrilestur.

19.10 Tónleikur.

Tryggingarsambandið FØROYAR

Føroya Kríggstrygging	Tlf. 1090
Føroya Sjóvátrygging	- 1090
Føroya Brunatrygging	- 1098
Føroya Vanlukkutrygging	- 1466

Vit tryggja:

Bátar, skip, vörur, hús, innbúgv, akfør o. a.

Føroyingar eiga at tryggja í landsins egnu trygging.

Føroyingar vinna 4-0!

Siegen, 12.9. 1970.

Frá tíðindamanni okkara.

Sjálvsagt taptu vit øll spolini

móti Sovjetsamveldinum.

Tíbetur skuldu vit telva móti Monaco í fimta umfari. Mo-naco varð mettt at vera nr. 48 av teimum 60 londunum og nr. 8 í okkara bólki. Vit roknaðu tí við heldur javnum dysti. (Vit leiktu jú javnt við Domi-nikanska lýðveldið, nr. 49 í raðnum.) Úrslitið:

Lorinczi—Hans 0-1
Barriera—Henry 0-1
Dusclaux—Joan Pætur 0-1
Sharf—Jákup 0-1

Fyrra landið hevur hvíta fólkið á fyrsta og triðja borði.

Stórtíðindi! Eingin hevði mettt Føroyar at hava nakran møguleika at fáa meira enn í mesta lagi javnt.

Setta umfar: Spania—Føroy ar 4-0.

Trøini vaksa sanniliga ikki inn í himmriki.

Arturo Pomar (G)—Hans 1-0

Jesus Diel del Corral (I)

—Henry 1-0

Antonio Medina Garcia (I)

—Jákup 1-0

Bellon—Olaf 1-0

Spania er sera sterk og kem ur óivað í A-bólkin. Leikarar-nir eru allir rættiliga javnstærk-ir. T. d. vann 2. tiltaksmaður-in, hin ungi Bellon, í ár span-



Á myndini síggja vit Henry Olsen úr Havn, høgrumegh, telva ímóti Hans Petersen úr Vestmanna. Teir eru báðir við á telymmpiaduni í Siegen. Hans Petersen hevur telvað móti Tigran Petrokjan, sum hevur verið heimsmeister frá 1963 til 1969.

ska meistaraheitið, hóast allir á liðinum tóku lut.

Sjeynda umfar:

Føroyar—Pólland 0-4

Joan Pætur—Z. Doda (I) 0-1

Jákup—J. Adamski 0-1

Thorstein—W. Schmidt 0-1

Olaf—Filipowicz 0-1

Eingin kann vænta, at vit eru førir fyri at standa okkum

væl ímóti teim stóru londunum. Í dag telva vit móti Grikkalandi, sum seinastu ári-ni er nógv framfarið. Teir hava í nokur ár havt jugoslaviskar stórmeisterar til at læra seg upp. Vit áttu at gjørt okk-urt tilíkt eisini til tess at standa okkum væl í komandi olympiskum kappingum og sonukappingum.

r. r.

Meðalhitin í august og juli heldur lægri enn vanligt

Tað hevur ikki verið av besta summerveðri í ár í Føroyum. Hetta vil to ikki siga, at vit hava havt eitt serliga kalt summer. Meðalhitin, sum verið hevur í juli í ár, er 9,5 gr. móti 11,0 gr. í meðal fyri henda mánað í tíðarskeiðinum

1930—60. Eisini liggur august heldur lægri enn vanligt. Með-alhitin fyrj august í ár var 10,5 gr. móti 11,1 gr. í meðal fyri nevndu triati árin.

Tað mesta sum í hesum sama tíðarskeiði er mált í Fø-oyum í august mánað er 21,6

gr. og minsta 3,1 gr. Mesta sum í sama tíðarskeiði er mált fyrj juli er 22,1 gr. og minsta 2,2 gr.

Sóltímar

Vit her í Føroyum kunnu ikki júst reypa av nokrum sólskins-oyggjum. Í hesum førj eru onnur betur fyrj. Í tíðarskeið-inum 1930—60 skein sólin 960 tímar í meðal fyrj árið.

Besta sólár í sama tíðarskeiði er 1092 tímar og minsta 707 tímar.

Í meðal var sólin frammi 109 tímar í juli og 102 tímar tímar.

tor-.

ARBÍÐSÍÐ
STOYRIGÓDS
TIMEUR
BYGGITILFAR
JFK
Telefon: 5148 - 5265
Telg.: Kjelbro, Klekvik
Telek 20

KLAKKSVÍKAR
TIMBURHANDIL

Pt. J. F. KJØLBRO

FØROYA
BANKI
Banki FØROYA

HALDIE...
KEYPIÐ...
LESID...

Spinnið í Gøtu

tygum fáa gott tógv, og skjóta avgreiðslu.

Vit keypa óvaskaða og vaskaða ull og selja øll sløg av føroyskum tógv.

TØTINGARVIRKIÐ

vj Ólavur Gregersen — tlf. 20 í Gøtu